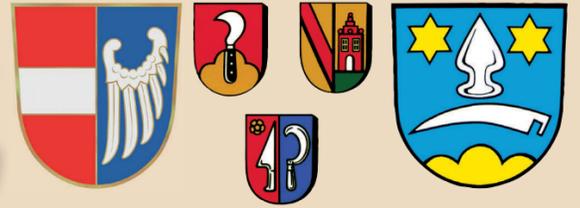




## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Bürgermeisterämter Endingen und Forchheim



### RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt  
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)  
Grundbuchsechsstelle (Tel. 6899-61)  
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de  
Internet-Adresse: www.endingen.de

#### Außenstellen:

**Hauptstraße 60:** Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40).  
**St. Jakobsässli 4:** Standesamt (Tel. 6899-69), Bürgeramt, Melde-, Passamt, Fundbüro (Tel. 6899-67), Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle (Tel. 6899-73).  
**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ **Touristinformation Endingen,** Hauptstraße 57, 79346 Endingen, Tel. 6899-90.

■ **Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr und samstags von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

■ **Forstverwaltung:** Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlinsbergen info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de, Ortsvorsteherin Königshausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 73011009

■ **Sprechstunden des Bürgermeisters:** Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

### Aus den Ortschaftsverwaltungen

**Ortschaftsamt Amoltern:** Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: amoltern@endingen.de  
**Öffnungszeiten:** Montag 19 bis 20 Uhr (14-tägig, ungerade KW), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich).

**Ortschaftsamt Kiechlinsbergen:** Telefon 07642 / 6035, E-Mail: kiechlinsbergen@endingen.de

**Öffnungszeiten:** Donnerstag 17 bis 19 Uhr, Freitag 7.30 bis 9.30 Uhr.

**Ortschaftsamt Königshausen:** Tel. 07642/8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: koenigschaffhausen@endingen.de – **Öffnungszeiten:** Montag 18 bis 20 Uhr, Donnerstag 13 bis 15 Uhr.

### RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01  
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de  
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de  
**Öffnungszeiten:** Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.

■ **Sprechzeiten des Bürgermeisters:** Montag 16.00 bis 18.00 Uhr, nach Vereinbarung.

■ **Weitere Info:** Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 9288345, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehrkommandant 930274

### Kindergärten, Schulen, Hallen

■ **Kindergärten:** „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstüble“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelkinder“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenzwerge“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlinsbergen, Tel. 7592; Kindergarten „Bienenkorb“ Königshausen, Tel. 3335.

■ **Schulen:** Grundschule am Erle, Telefon 9133131; Grundschulförderklasse Endingen, Tel. 9133131; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de. Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBBZ Albert Schweitzer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlinsbergen-Königshausen, Telefon 5758; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de

■ **Sporthallen:** Stadthalle (Telefon 91331-70), Turnhalle (Telefon 91331-35), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürgeraal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

### Sonstige Informationen

■ **Kirchliche Sozialstation St. Martin:** Tel. 91319-0

■ **Käseremuseum,** Rempartstr. 7, Endingen: Führungen und Käsekurse unter kaesereimuseum@posteo.de

■ **Heimatmuseum** in Endingen-Kiechlinsbergen: Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.

■ **Kirschenmuseum** in Königshausen: Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

■ **Sprechstunde des Sozialen Dienstes:** Termine nach telefonischer Vereinbarung. Telefon 07641/451-3182.

■ **Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention,** Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emmendingen@bw-lv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

■ **Recyclinghof und Grünschnittsammelplatz Endingen und Forchheim:** Marckolsheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.

**Recyclinghof Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.

**Grünschnittsammelplatz Öffnungszeiten:** Jeden Mittwoch von 16–19 Uhr, jeden Freitag von 13–17 Uhr und jeden Samstag von 9–14 Uhr

■ **Anlieferungen auf Erdaushubdeponie:** Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.

■ **Öffnungszeiten der Bauschuttmulde:** Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9–12 Uhr.

■ **Wochenmarkt Endingen:** Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.

■ **Öffnungszeiten Postfiliale/Servicecenter Endingen, Maria-Theresia-Str. 4c:** Montag und Dienstag; 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr; Mittwoch: 9.30–13 Uhr; Donnerstag und Freitag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr, Samstag: 10–13 Uhr

■ **Stadtmarketing Endingen:** Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto: AGV.Endingen@web.de

1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721

■ **Städtibus:** Gerhard Henninger, Telefon 0176 / 31262406

### ■ Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:

Info unter: www.BI-Kaiserstuhlbahn.de

Kontakt@BI-Kaiserstuhlbahn.de

■ **Endinger Tafel:** Königshausen Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de  
Öffnungszeiten: Di.: 13.30–15.00 Uhr, Do.: 10.00–12.00 Uhr

Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftige ausgeben. Bitte zum Ausstellen der Kundenkarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen. Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg, IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE61FR1.

■ **Beratungsangebot des Pflegestützpunktes:** Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 8-12 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451- Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.

■ **Infos für Senioren:** www.kreis-seniorenrat-emmendingen.de

■ **Seniorenbeirat Endingen:** Telefon 0 76 42 / 68 99-56, Mail: seniorenbeirat@endingen.de

### NOTRUF

**Öffnungszeiten des Polizeipostens:** Endingen, St.-Jakobs-Gässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag – Freitag 8.00–17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr  
Polizeireviere Emmendingen: Tel. 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.

**Polizeinotruf:** 110 (ohne Vorwahl).  
**Feuerwehr 112,** Feuerwehr Endingen 0157 / 730 11 009, 0163 / 62 99 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943, Rotes Kreuz, Leitstelle 112

**Fax-Notruf-110:** für hör- oder sprachbehinderte Menschen

**Weitere Notfallnummern:** Wasser: 0172 / 7473772 oder 0170 / 63 13 999

Strom: 0800 / 3629477  
Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst 0800 / 2767767 (kostenlos)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT ENDINGEN



Gemeinde: Endingen am Kaiserstuhl – Umlegungsausschuss: „Radacker II“

Landkreis: Emmendingen

### Bekanntmachung des Umlegungsbeschlusses und der Auslegung der Bestandskarte und des Bestandsverzeichnisses

#### I. Umlegungsbeschluss

für das Gebiet: „Radacker II“ – Gemarkung: **Endingen**  
Der Umlegungsausschuss hat nach Anhörung der Eigentümer am **04.06.2025** gemäß § 47 des Baugesetzbuchs in der aktuellen Fassung im Bereich der Gemarkung Endingen, südlich der „Elsässer Straße“ Flurstück Nr. 14931, östlich der Gewerbegrundstücke Flurstück Nr. 11997/5 und 11997/4, nördlich der Wegegrundstücke Flurstück Nr. 12422/1 und 12423 und westlich der Verkehrsflächen Flurstück Nr. 12424, 12416/10, 12416/8, 12416/9 und der landwirtschaftlichen Grundstücke Flurstück Nr. 11982 und 11980, die Durchführung einer **Umlegung** beschlossen. In das Verfahren sind folgende Grundstücke (Flurstücke) der Gemarkung Endingen einbezogen:

11983 (hiervon der westliche Teil mit ca. 2,4 ar einbezogen), 11984, 11985, 11986, 11987, 11988, 11989, 11990, 11993, 11994, 11995, 11996, 11997 (hiervon der nordöstliche Teil mit ca. 40,5 ar einbezogen), 12002 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 6,0 ar einbezogen), 12003 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 5,2 ar einbezogen), 12004 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 7,4 ar einbezogen), 12005 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 7,0 ar einbezogen), 12006 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 8,3 ar einbezogen), 12007 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 11,8 ar einbezogen), 12008 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 9,3 ar einbezogen), 12009 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 32,3 ar einbezogen), 12011 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 4,4 ar einbezogen), 12012 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 5,8 ar einbezogen), 12013 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 13,1 ar einbezogen), 12416/11 (hiervon der westliche Teil mit ca. 11,2 ar einbezogen), 12416/12 (hiervon der westliche Teil mit ca. 3,9 ar einbezogen), 12416/13 (hiervon der westliche Teil mit ca. 5,4 ar einbezogen), 12425 (hiervon der westliche Teil mit ca. 5,6 ar einbezogen), 12426 (hiervon der nördliche Teil mit ca. 7,4 ar einbezogen) und 15338 (hiervon der westliche Teil mit ca. 26,8 ar einbezogen).

Die Umlegung trägt die Bezeichnung: „Radacker II“

Der Gemeinderat hat beschlossen, für dieses Gebiet einen Bebauungsplan aufzustellen. Das Umlegungsgebiet liegt im Geltungsbereich dieses Bebauungsplans.

Durch die Umlegung sollen die im Umlegungsgebiet liegenden Grundstücke in der Weise neu geordnet werden, dass nach Lage, Form und Größe für die Bebauung und sonstige Nutzung zweckmäßig gestaltete Grundstücke entstehen.

#### II. Durchführung

Die Durchführung der Umlegung obliegt gemäß § 3 Abs. 1 der Verordnung der Landesregierung des Ministeriums für Verkehr und Infrastruktur und des Finanz- und Wirtschaftsministeriums zur Durchführung des Baugesetzbuchs (BauGB-DVO) in der aktuellen Fassung dem Gemeinderat am 10.04.2024 gebildeten Umlegungsausschuss „Radacker II“.

#### III. Aufforderung zur Anmeldung von Rechten

Die Inhaber eines nicht im Grundbuch eingetragenen Rechts an dem Grundstück oder an einem das Grundstück belastenden Recht, eines Anspruchs mit dem Recht auf Befriedigung aus dem Grundstück oder eines persönlichen Rechts, das zum Erwerb, zum Besitz oder Nutzung des Grundstücks berechtigt oder den Verpflichteten in der Benutzung des Grundstücks beschränkt, werden aufgefordert, innerhalb eines Monats von dieser Bekanntmachung an ihre Rechte beim **Umlegungsausschuss der Stadt Endingen** anzumelden.

Werden Rechte erst nach Ablauf dieser Frist angemeldet oder nach Ablauf einer vom Umlegungsausschuss gesetzten Frist glaubhaft gemacht,

so muss der Berechtigte die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gegen sich gelten lassen, wenn der Umlegungsausschuss dies bestimmt.

Der Inhaber eines in Absatz 1 bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntmachung des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

#### IV. Verfügungs- und Veränderungssperren sowie Vorkaufsrecht der Stadt

Von dieser Bekanntmachung an bis zur Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit des Umlegungsplans dürfen nach § 51 BauGB im Umlegungsgebiet nur mit schriftlicher Genehmigung des Umlegungsausschuss:

- ein Grundstück geteilt oder Verfügungen über ein Grundstück und über Rechte an einem Grundstück getroffen oder Vereinbarungen abgeschlossen werden, durch die einem anderen ein Recht zum Erwerb, zur Nutzung oder Bebauung eines Grundstücks oder Grundstücksteils eingeräumt wird oder Baulasten neu begründet, geändert oder aufgehoben werden;
- erhebliche Veränderungen der Erdoberfläche oder wesentlich wertsteigernde, sonstige Veränderungen der Grundstücke vorgenommen werden;
- nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtige, aber wertsteigernde bauliche Anlagen errichtet oder wertsteigernde Änderungen solcher Anlagen vorgenommen werden;
- genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtige bauliche Anlagen errichtet oder geändert werden.

Einer Genehmigung nach Satz 1 bedarf es im förmlich festgelegten Sanierungsgebiet nur, wenn und soweit eine Genehmigungspflicht nach § 144 BauGB nicht besteht.

Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind, Vorhaben, von denen die Stadt nach Maßgabe des Bauordnungsrechts Kenntnis erlangt hat und mit deren Ausführung vor Inkrafttreten der Veränderungssperre hätte begonnen werden dürfen, sowie Unterhaltungsarbeiten und Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt. Ein bei der Stadt eingereichtes Baugesuch gilt gleichzeitig als Antrag auf Genehmigung durch den Umlegungsausschuss.

Nach § 24 Abs. 1 Nr. 2 BauGB steht der Stadt beim Kauf von Grundstücken, die in dieses Verfahren einbezogen sind, von dieser Bekanntmachung an bis zur Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit des Umlegungsplans ein gesetzliches Vorkaufsrecht zu.

#### V. Vorarbeiten auf Grundstücken

Eigentümer und Besitzer haben nach § 209 Abs. 1 BauGB zu dulden, dass Beauftragte der zuständigen Behörden zur Vorbereitung der von ihnen nach diesem Gesetzbuch zu treffenden Maßnahmen Grundstücke betreten und Vermessungen, Boden- und Grundwasseruntersuchungen oder ähnliche Arbeiten ausführen.

#### VI. Bekanntgabe des Umlegungsbeschlusses

Der Umlegungsbeschluss gilt mit dem auf die ortsübliche Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gegeben.

#### VII. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen den Umlegungsbeschluss kann binnen sechs Wochen seit der Bekanntgabe Antrag auf gerichtliche Entscheidung bei der Stadt Endingen eingereicht werden (§ 217 BauGB). Über den Antrag entscheidet das Landgericht Karlsruhe – Kammer für Baulandsachen-, Hans-Thoma-Straße 7, 76133 Karlsruhe.

Der Antrag muss den Verwaltungsakt bezeichnen, gegen den er sich richtet. Er soll die Erklärung, inwieweit der Umlegungsbeschluss angefochten wird, und einen bestimmten Antrag enthalten. Er soll die Gründe sowie die Tatsachen und Beweismittel angeben, die zur Rechtfertigung des Antrags dienen.

Hinweis: Es wird darauf hingewiesen, dass der Antrag auf gerichtliche Entscheidung ohne Rechtsanwalt gestellt werden kann, dass aber für die weiteren prozessualen Erklärungen in der Hauptsache der Antragsteller sich eines vertretungsberechtigten Rechtsanwalts bedienen muss (§ 222 Abs. 3 Satz 2 BauGB).

Gemäß § 224 Nr. 1 BauGB hat der Antrag auf gerichtliche Entscheidung keine aufschiebende Wirkung.

#### VIII. Öffentliche Auslegung der Bestandskarte und des Bestandsverzeichnisses

Für die Grundstücke des Umlegungsgebiets wurden eine Bestandskarte und ein Bestandsverzeichnis nach § 53 BauGB gefertigt. Bestandskarte und Bestandsverzeichnis liegen in der Zeit

vom **Dienstag, 24. Juni 2025** bis **Mittwoch, 23. Juli 2025** im **Rathaus Endingen, Zimmer Nr. 7, Marktplatz 6, 79346 Endingen** öffentlich aus und können montags bis freitags während der Dienststunden von 8.00 bis 12.00 Uhr sowie dienstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr dort eingesehen werden.

**Bestandskarte:**



Endingen, den 13.06.2025

Tobias Metz, Bürgermeister

## RATHAUS ENDINGEN INFORMIERT



## Bestattungswald „Kaiserstuhl“ und Ruhestätte „Weinberg“

Die nächste Führung findet am Samstag, 21. Juni, um 10 Uhr statt. Hierbei wird der Bestattungswald und die Ruhestätte vorgestellt und man erhält alle nötigen Informationen. Treffpunkt am Parkplatz des Bestattungswaldes (Ausschilderung ab Stadthallenparkplatz). Bei Fragen erreicht man Herrn Umhauer immer donnerstags auf dem Rathaus Endingen (16 bis 18 Uhr) unter Telefon 07642 / 6899-30.

## DRK Ortsverein Endingen/Forchheim

**Jahresmitgliederversammlung am Freitag, 11. Juli, um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum, Herrenstraße 33, in Forchheim.**

## Tagesordnung

1. Begrüßung mit Totengedenken
  2. Bericht des Ortsvorsitzenden
  3. Bericht der Bereitschaftsleitung mit Sozialarbeit
  4. Kassen- und Prüfbericht
  5. Entlastung der Vorstandschaft
  6. Wahl der Kassenprüfer
  7. Wahl der Delegierten und Ersatzdelegierten zur Kreis- und Landesversammlung
  8. Zustimmung zum Haushaltsplan 2025
  9. Ehrungen
  10. Wünsche und Anträge
- Anträge zur Tagesordnung müssen nach § 20 der Ortsvereinsatzung spätestens eine Woche vor dem Versammlungstermin beim Ortsvorsitzenden eingehen. Sie müssen begründet sein. Hiermit werden alle Mitglieder zu der Mitgliederversammlung eingeladen.

**Hans-Joachim Schwarz**  
Ortsvorsitzender

## Gymnasium Kenzingen, Offene Bühne

Am Dienstag, 3. Juni, fand die 103. Offene Bühne statt, wo Schüler\*innen ihr vielfältiges Talent zeigen konnten. Veranstaltet wurde die Offene Bühne von der Eine-Welt-AG. Die Veranstaltung begann mit fünf bunt gemischten und gekonnt vorgetragenen Liedern des Unterstufenchors, der von der Musiklehrerin Anna Koch-Bader geleitet wird. Begleitet am Klavier wurde der zwanzigköpfige Kinderchor von Musiklehrer Rupert Hildebrand. Daraufhin folgte die Präsentation „Geheimnisvolle Ukraine“, die von den beiden ukrainischen Unterstufenschülern Stephan Taranusich und Kyrilo Vorobiov eingeführt wurde. Zusammen mit der ukrainischen Lehrerin Tetiana Vattes gewährten sie dem Publikum einen spannenden Einblick in die ukrainische Kultur. Im Anschluss daran präsentierte Luisa de Roth zwei klassische Stücke mit ihrer Klarinette. Acht Schülerinnen und Schüler der Klasse 7e inszenierten gekonnt und auswendig drei Balladen der deutschen Dichter und Denker: „Der König von Thule“ und „Der Zauberlehrling“ von Goethe und „Die Bürgschaft“ von Schiller. Das Publikum zeigte sich von den perfekt einstudierten Reizationen beeindruckt. Clara Müller und Franz Reiser begeisterten gemeinsam am Violoncello mit einem klassischen Duett. Mit der Gitarre begleitete Louis Klimmek Hannah Morgenthaler, die spektakulär moderne Lieder sang und dabei gleichzeitig Klavier spielte. Zum Schluss verabschiedete Mira Bannwarth, Leiterin der Eine-Welt-AG, vier engagierte AG-Mitglieder, die mit dem Abitur die Schule verlassen. Die Technik-AG unter der Leitung von Karla Hummel kümmerte sich um Ton und Licht. Für das leibliche Wohl sorgte die Eine-Welt-AG, deren Stand mit großer Sorgfalt vorbereitet war. Schulleiter Thilo Feucht freute sich darüber, dass die 103. Offene Bühne einmal mehr eine beeindruckende Vielfalt an Talenten bot und durch das Engagement aller Beteiligten zu einem rundum gelungenen Abend wurde.

## Städtischer Seniorentreff Endingen

Der Städt. Senioren-Treff Endingen hatte am vergangenen Mittwoch zu einem „zauberhaften Nachmittag“ in das Bürgerhaus eingeladen. Pia Seidel begrüßte die Gäste mit Informationen über die Geschichte des Zirkus von früher und heute. Bei einer Stärkung mit Kaffee und Kuchen umrahmten Pia Seidel und drei junge Clowns mit Zirkusmusik die Veranstaltung. Auf der Bühne zeigten Lia, Leni und Mara Fox ihre turnerische Akrobatik. Als weiteren großen Programmpunkt wurde ein Zauberer durch Pia Seidel angekündigt. Zum Abschluss informierte die Vorsitzende des Seniorenbeirates der Stadt Endingen, Veronika Furtwängler, über den eingerichteten Handarbeitstreff, welcher vierzehntägig immer donnerstags im Kolpingheim stattfindet. Annetreg Fox bedankte sich bei den Mitwirkenden und wies auf den nächsten Seniorennachmittag am Mittwoch, 16. Juli, im Bürgerhaus in Endingen hin. Der Termin wird im Kaiserstühler Wochenbericht zeitnah veröffentlicht.



## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Emmendingen-Hochburg:  
„Dem Winzer über die Schultern geschaut“

Das Weingut Dreher bietet im Rahmen der Landesaktion „Gläserne Produktion“ am Freitag, 20. Juni (17 bis 19 Uhr) einen Weinberggrundgang für Verbraucherinnen und Verbraucher an. Der Betriebsleiter Florian Dreher erklärt Wis-

senswertes zu den Besonderheiten des Standorts, über den Weinbau und die Oenologie des Weines. Vier passende Weine runden den Abend ab. Die Kosten betragen 12 Euro pro Person. Für die Planung ist eine **Anmeldung** unter Telefon 07641 / 47737 oder E-Mail: info@dreherwein.de nötig. Treffpunkt ist der Milchautomat unterhalb der Hochburg in 79312 Emmendingen. Die Anfahrt mit Öffentlichen Verkehrsmitteln ist nur bis Windenreute Buslinie 5 möglich. Von dort ist es ein ca. 20- bis 30-minütiger Fußweg.

Fachbereich Förderung von Kindertagesbetreuungen  
eine Woche nicht erreichbar

Der Fachbereich Förderung von Kindertagesbetreuungen des Landratsamts Emmendingen ist in der Woche vom 23. bis 27. Juni weder persönlich noch telefonisch erreichbar. Die Behörde nutzt die Zeit, um angesammelte Rückstände in der Sachbearbeitung aufzuarbeiten. In dringende Notfällen kann eine E-Mail-Anfrage an t.veith@landkreis-emmendingen.de gesendet werden. Das Landratsamt bittet um Verständnis für die vorübergehende Schließung.

„Tag der offenen Gartentür“:  
Viele verschiedene Gartengestaltungen

Besichtigungen vom 19. bis 22. Juni folgender Gärten:  
Donnerstag, 19. Juni, 12 bis 18 Uhr der Garten von Ursula Hauber, Niedertal 8, Freiamt.  
Freitag, 20. Juni, 13 bis 18 Uhr der Garten von Edith Fehrenbach, Uehremacherhof, Dobelberg 1, Winden-Oberwinden.  
Am Sonntag, 22. Juni, können folgende Gärten besichtigt werden:  
11 bis 18 Uhr: Roswitha und Ludwig Ette, Rotackerstraße 10, Herbolzheim-Wagenstadt.  
11 bis 17 Uhr: Kleingartenanlage der Gartenfreunde Teningen, Anfahrt: In Ortsmitte Teningen an Ampelkreuzung, Richtung Schulen/Jahn Halle, links in Forsthausstraße abbiegen, (Ludwig-Jahn-Straße, Parkmöglichkeit) weiter in die Forsthausstraße, rechts in den Wirtschaftswegweg, die Gartenanlage ist ausgeschildert.  
13 bis 17 Uhr: Andrea Bold, Oberer Zirkel 69, Kenzingen  
13 bis 18 Uhr: Daniela Nill, Butzentelstraße 8b, Herbolzheim-Broggingen.



Klimaschutz.  
Wir machen mit.

## DAS KLIMASCHUTZMANAGEMENT INFORMIERT

Energieberatung für Gebäude-/Heizungsmodernisierung  
am 25. Juni

Die Stadt Endingen bietet in Kooperation mit dem Landratsamt Emmendingen eine Gebäude-Energieberatung an. Diese ist kostenlos und richtet sich an alle Hausbesitzenden, die einen Heizungstausch bzw. eine energetische Modernisierung ihres Gebäudes planen. Das Ziel des kostenlosen Serviceangebotes ist es, die Hausbesitzenden während einer einstündigen Einstiegsberatung über gesetzliche Anforderungen, Unterstützungsangebote und Fördermittelprogramme zu informieren. Aktuell ist ein Beratungsschwerpunkt das Thema **Heizungsmodernisierung**, da aufgrund des jetzigen Regierungswechsels **Kürzungen bei dem jetzt bestehenden großzügigen Heizungsförderprogramm** im Herbst im Bereich des Möglichen liegen. **Wer also eine zeitnahe Heizungsmodernisierung in den nächsten zwei bis drei Jahren plant, bitte jetzt einen Beratungstermin buchen.** Beim Abschluss der Einstiegsberatung kennen die Beratungsempfänger/innen die nächsten Schritte und mögliche Ansprechpartner. Der nächste Beratungsnachmittag mit **Einzelberatungen** ist am **Mittwoch, 25. Juni** und findet in der **Kornhalle** statt. Die **Terminbuchung** erfolgt über die Webseite <https://eveeno.com/wfg-landkreis-emmendingen> (oder ggf. telefonisch unter 07641 / 451-1131).

ONLINE  
WEBINAR

Effiziente Lösungen für dein Zuhause:  
Solar, Wärme, E-Mobilität & Speicher smart nutzen

Mach mit!



## Einladung zur Klimaschutzwerkstatt

Im Jahr 2013 hat die Stadt Endingen, gemeinsam mit Forchheim und Bahlingen, ein erstes Klimaschutzkonzept verabschiedet. Dies war eines der ersten im Landkreis und hatte zum Ziel bis 2050 die Klimaneutralität zu erreichen. Etliche Maßnahmen aus dem damaligen Konzept sind inzwischen umgesetzt worden oder wurden verstetigt. Das inzwischen 12 Jahre alte Konzept ist jedoch aufgrund des voranschreitenden Klimawandels, der veränderten Rahmengesetzgebung und nicht zuletzt auch der technologischen Entwicklungen heutzutage nicht mehr ausreichend und zeitgemäß. Deshalb soll es eine Neuaufgabe des Klimaschutzkonzeptes geben. Dieses soll auf die Fragen Antworten geben, wie die Stadt (Haushalte, Wirtschaft, öffentliche Verwaltung & Verkehr) im Hinblick auf das Landesziel «Klimaneutralität 2040» baldmöglich-

stlich klimaneutral werden kann und welche konkreten Maßnahmen hierzu durch die Stadtverwaltung in den nächsten 15 Jahren angestoßen, begleitet oder umgesetzt werden können.

Diese Maßnahmen wollen wir Ihnen in der Klimaschutzwerkstatt am 2. Juli vorstellen, mit Ihnen diskutieren und dann gegebenenfalls ergänzen und optimieren. Dazu laden wir Sie ganz herzlich am Mittwoch, 2. Juli, um 19 Uhr in den Endinger Bürgersaal (St. Jakobsgässli 4) ein.

## INFOS DER VEREINE



## Forchheim

## ■ KLJB Forchheim feiert ihr 50-jähriges Bestehen

Die KLJB Forchheim feiert ihr 50-jähriges Bestehen und das möchten wir gemeinsam feiern! Dazu laden wir alle ehemaligen und aktuellen Landjugendmitglieder herzlich ein, mit uns beim Sektempfang ab 17.30 Uhr anzustoßen. Bitte meldet euch bis zum 14. Juni bei Sina Brenn unter Telefon 0176 / 60320103 oder per E-Mail an: kljb.forchheim@web.de an.

## Ende des Endinger Amtsblatts

## NOTDIENSTÜBERSICHT



## Apotheken-Bereitschaftsdienst im

**Bereich Nördlicher Kaiserstuhl:** Der Bereitschaftsdienst der Apotheken erfolgt im täglichen Wechsel. Dienstbereitschaft von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr des folgenden Tages.

**Freitag, 13.6.,** Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3, Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662 / 337, Fax 8627. Maria-Sand-Apotheke, Bismarckstr. 19 B, Herbolzheim, Tel. 07643 / 3338888. Apotheke im Kohlerhof, Rosenstr. 1, Denzlingen, Tel. 07666 / 949110, Fax 949112.

**Samstag, 14.6.,** Stadt-Apotheke, Eisenbahnstr. 12, Kenzingen, Tel. 07644 / 205. Apotheke im Kaufland, Waldkircher Str. 57, Freiburg-Brühl, Tel. 0761 / 5036440. Schwabentor-Apotheke, Oberlinden 22, Freiburg, Tel. 0761 / 34243.

**Sonntag, 15.6.,** Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, Reute, Tel. 07641 / 912912, Fax 912915. Rhein-Apotheke, Hauptstr. 117, Kappel-Grafenhausen, Tel. 07822 / 6540. Rebtal-Apotheke Tiengen, Im Maierbrühl 3, Freiburg, Tel. 07664 / 910700.

**Montag, 16.6.,** Bären-Apotheke, Hauptstr. 39, March-Buchheim, Tel. 07665 / 2252, Fax 912360. Rohan-Apotheke, Friedrichstr. 52, Ettenheim, Tel. 07822 / 5210. Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof, Eisenbahnstr. 64, Freiburg, Tel. 0761 / 24288.

**Dienstag, 17.6.,** Adler-Apotheke, Dorfstr. 1, March-Hugstetten, Tel. 07665 / 930516, Fax 930518. Bären-Apotheke, Fritz-Boehle-Str. 38, Emmendingen, Tel. 07641 / 9783433. Schloss-Apotheke, Karl-Friedrich-Str. 6, 77977 Rust, Tel. 07822 / 865170.

**Mittwoch, 18.6.,** Stadt-Apotheke, Hauptstr. 41, Endingen, Tel. 07642 / 8056. Rats-Apotheke, Hauptstr. 4, Bötzingen, Tel. 07663 / 1470, Fax 5729. Apotheke am Heidacker, Hauptstr. 49, Freiamt, Tel. 07645 / 917877, Fax 917879.

**Donnerstag, 19.6.,** St. Katharina-Apotheke, Ritterstr. 3, Endingen, Tel. 07642 / 8685. easyApotheke Emmendingen, Freiburger Str. 4, Emmendingen, Tel. 07641 / 954280. Aeskulap-Apotheke Stühlinger, Breisacher Str. 52, Freiburg, Tel. 0761 / 273410.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erfahren Sie unter der Tel.-Nr. 116 117. Anruf ist kostenlos.

**Allgemeine Bereitschaftspraxis:** Im Kreiskrankenhaus Emmendingen, Gartenstr. 44. Die Bereitschaftspraxis ist am Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr, am Mittwoch und Freitag von 10 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 8 bis 22 Uhr geöffnet und kann ohne Voranmeldung besucht werden.

**Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg:** Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin, Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg. Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 19 bis

22.30 Uhr; Freitag von 16 bis 22.30 Uhr; Samstag, Sonn- und Feiertagen 8 bis 23 Uhr. Tel. 116117 (Anruf ist kostenlos).

**Augen-Bereitschaftspraxis:** Universitäts-Augenklinik, Killianstr. 5, Freiburg. Öffnungszeiten: Samstag, Sonntag und Feiertag: 8 bis 18 Uhr. Tel. 116117.

**Tierärztlicher Notfalldienst:** Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, versieht den tierärztlichen Notfalldienst für Kleintiere an diesem Wochenende Dr. Rudloff, Elzsch, Tel. 07682 / 290 und am Donnerstag, 19. Juni (Fronleichnam) Dr. Anke Brodauf, Emmendingen, Tel. 07641 / 54636, der Notfalldienst für Großtiere wird die Großtierpraxis Dr. Bretzinger und Brodauf im Breisgau GbR, Marie-Curie-Str. 4, 79211 Denzlingen, Tel. 07666/9463434 versehen.

Werktags von 18-8 Uhr ist ein tierärztlicher Kleintiernotdienst eingerichtet, der tagesaktuell über den Haustierarzt zu erfragen ist.

Unter [www.Tiernotdienst-Emmendingen.de](http://www.Tiernotdienst-Emmendingen.de) kann die aktuell notdiensthabende Tierarztpraxis abgerufen werden.

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:** Unter Telefon 0180 - 1116116 erhalten Patienten die Information, welche Zahnarztpraxen in ihrer unmittelbaren Umgebung zum Zeitpunkt des Anrufes Bereitschaftsdienst haben.

Für die Notfallversorgung nach Unfällen sind wie bisher die Zahnkliniken in Baden-Württemberg sowie weitere Kliniken mit entsprechenden Fachabteilungen Anlaufstelle. Weiterhin steht auch die Notfalldienstsuche unter [www.kzvbw.de/patienten/zahnarzt-notdienst](http://www.kzvbw.de/patienten/zahnarzt-notdienst) zur Verfügung.

**Telefonseelsorge:** Jederzeit vertraulich, anonym, Tel. 0800/1110111 od. 0800/1110222.

**Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle:** Fax. 112 (nur für schwerhörige, taube, gehörlose und sprachgeschädigte Personen).

**Fachstelle Sucht, Beratung-Behandlung-Prävention:** Emmendingen, Hebelstr. 27, Tel. 07641/933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

**Jugend- und Drogenberatungsstelle „emma“:** Liebensteinstr. 11, 79312 Emmendingen, Tel.: 07641/41970, e-mail: emma@agj-freiburg.de, Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-13 und 14-16 Uhr, Di-Do: bis 18 Uhr. Sofortige Beratung ist jederzeit während der Öffnungszeiten möglich.

**Weisser-Ring e.V.:** Hilfe für Opfer von Gewalttaten. Tel. 07642/9076825.

**THW-Notrufnummer:** Tel. 07641/2181. **NetzeBW GmbH:** Störungsmeldestelle Tel. 0800/36 29 477

**Ambulante Hospizgruppe Endingen:** Information und Beratung. Tel. 07642/4926.

**Kinder- und Jugendtrauergruppe Endingen:** Information und Beratung, Tel. 07642/4926.